

**原作者及出處 (Original):**

Huang, Hsiang-han; Ragonesi, Christina B.; Stoner, Tracy; Peffley, Terri; Galloway, James C.

Pediatric Physical Therapy. 26(1): 76-84, Spring 2014.

doi: 10.1097/PEP.0000000000000001

**題目 (Title):**

改良玩具汽車之於移動能力及社會化：腦性麻痺兒童的個案報告

(Modified Toy Cars for Mobility and Socialization: Case Report of a Child With Cerebral Palsy)

**翻譯者 (Translator):**

程欣儀 (Hsin-Yi Kathy Cheng, PT, PhD)

長庚大學早期療育所 副教授 桃園 台灣

(Associate Professor, Graduate Institute of Early Intervention, College of Medicine, Chang Gung University, Tao-Yuan, Taiwan)

**校閱者 (Reviewer):**

黃靄雯 (Ai-Wen Hwang)

長庚大學 早期療育研究所 助理教授 桃園 台灣

(Assistant Professor, Graduate Institute of Early Intervention, Chang Gung University, Tao-Yuan, Taiwan)

**目的 (Purpose):**

腦性麻痺兒童探索其物理性及社會性環境的機會是受限制的。本研究目的為確定使用現成、低成本、有趣、且對特殊需求兒童具功能性的騎乘性玩具車的可行性。

(Children with cerebral palsy have limited opportunities to explore their physical and social environment. The purpose of this study was to determine the feasibility of using a “ride-on toy car” as a readily available, low-cost, fun, and functional option for children with special needs.)

**方法 (Methods):**

提供改良性騎乘玩具車給 21 個月大的 Brenden 進行 15 週的研究。含一週基線期、12 週介入期及 2 週介入後追蹤期，我們利用移動及社會化的測量工具對錄影帶進行記錄。

(Brenden, a 21-month-old child, was provided a modified ride-on toy car for a 15-week study period divided up into a 1-week baseline, 12-week intervention, and

2-week postintervention. We coded mobility and socialization measures from video recordings.)

**結果 (Results):**

Brenden 在 12 週的介入期中有較多的移動及較多的聲音出現。  
(Brenden was more mobile and had more vocalizations during the 12-week intervention.)

**結論 (Conclusions):**

對特殊需求兒童而言，改良性玩具汽車充分具有趣味性且具功能性的電動移動效果。現在許多效應均有機會被量化，包含同儕的社會化、認知的測量、及身體構造或功能(包含神經、肌肉及骨骼)。目前需要族群研究來正式檢測這些發現。  
(Modified toy cars have serious potential to be a fun and functional power mobility option for children with special needs. The opportunity now exists to quantify several effects, including peer socialization, cognitive measures, and body structure/function goals involving neural, muscular, and skeletal physiology. Group study is required to formally test these findings.)

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。